

LUCE

BY GUILLERMO MARIOTTO



IRIS
CERAMICA
GROUP



BY GUILLERMO MARIOTTO



IRIS
CERAMICA
GROUP

LUCE È IL NUOVO PROGETTO DI
IRIS CERAMICA GROUP
FIRMATO DA GUILLERMO MARIOTTO.

A GUIDARE LA MANO DEL DESIGNER
È STATA LA VOLONTÀ DI DARE UNA
NUOVA INTERPRETAZIONE ALLA
SUPERFICIE CERAMICA.



***Estasi di Santa Teresa**
G. L. Bernini 1647-1652

L'UNIONE TRA IL
CARATTERE INNOVATIVO
DELL'AZIENDA E IL
SENSO ESTETICO
E VISIONARIO DEL
DESIGNER HANNO
DATO VITA A UN
MATERIALE CHE
RIELABORA L'ELEGANZA
CLASSICA IN CHIAVE
CONTEMPORANEA.

UNA SUPERFICIE
AUTENTICA, CAPACE
DI PORTARE GLI SPAZI
ARCHITETTONICI IN UNA
NUOVA DIMENSIONE.

*Guillermo Mariotto



LUCE is the new Iris Ceramica Group
project designed by Guillermo Mariotto.
The designer's hand was guided by the
intention to rethink ceramics. The fusion
between the innovative nature of the
company and the aesthetic and visionary
sense of the designer has given life to a
material that reworks classic elegance
with a contemporary twist. Authentic
surface that takes architecture to a new
dimension.

LUCE est le nouveau projet du Iris
Ceramica Group conçu par Guillermo
Mariotto. La main du designer a été
guidée par le désir de donner une nouvelle
interprétation à la surface céramique.
L'union entre le caractère innovant
de l'entreprise et le sens esthétique
et visionnaire du designer a donné
naissance à un matériau qui réélabore
l'élégance classique dans une touche
contemporaine. Une surface authentique,
capable de faire entrer les espaces
architecturaux dans une nouvelle
dimension.

LUCE ist das neue, von Guillermo Mariotto
signierte Projekt der Iris Ceramica
Group. Die Hand des Designers wird
vom Willen geführt, der keramischen
Oberfläche eine neue Interpretation zu
geben. Die Verbindung zwischen dem
innovativen Charakter des Unternehmens
und dem ästhetischen und visionären
Gefühl des Designers haben ein Material
geschaffen, das die klassische Eleganz
in moderner Form überarbeitet. Eine
authentische Oberfläche, die in der Lage
ist, architektonische Räume in eine neue
Dimension zu bringen.

LUCE es el nuevo proyecto del Iris
Ceramica Group diseñado por Guillermo
Mariotto. La mano del diseñador se dejó
guiar por el deseo de dar una nueva
interpretación a la superficie cerámica.
La unión entre el carácter innovador de la
empresa y el sentido estético y visionario
del diseñador ha dado vida a un material
que reelabora la elegancia clásica en
clave contemporánea. Una superficie
auténtica, capaz de proyectar los espacios
arquitectónicos en una nueva dimensión.

LA LUCE È DA SEMPRE UNO
STRUMENTO VISIVO POTENTISSIMO,
CAPACE DI DISEGNARE, RIVELARE,
PLASMARE, SCOLPIRE E DARE VITA
ALLA MATERIA E ALLO SPAZIO
CIRCOSTANTE.

Light has always been an extremely powerful visual tool, capable of outlining, revealing, shaping, sculpting and **giving life to matter and the surrounding space.**

La lumière a toujours été un outil visuel puissant, capable de dessiner, de révéler, de façonner, de sculpter et de **donner vie à la matière et à l'espace environnant.**

Licht ist von jeher ein sehr starkes visuelles Werkzeug, das das Material und **den umliegenden Raum** entwerfen, zenthüllen, formen und **zum Leben erwecken kann.**

La luz siempre ha sido un instrumento visual extremadamente poderoso capaz de dibujar, revelar, modelar, esculpir y **dar vida a la materia y al espacio circundante.**



*Visione di Costantino G. L. Bernini 1662-1669

La luce è da sempre uno strumento visivo potentissimo, capace di disegnare, rivelare, plasmare, scolpire e dare vita alla materia e allo spazio circostante. Capace di elevare il design; dona sinuosità, calore e movimento facendo emergere dall'ombra la vera anima delle superfici. Una materia che la luce svela in tutta la sua ricchezza, fatta di movimento e chiaroscuri. Una materia che sembra trasformarsi sguardo dopo sguardo. Grazie alla luce, gli spazi prendono vita e si trasformano. Grazie alla luce, gli spazi ci parlano e delicatamente svelano il mistero dell'invisibile.

Light has always been an extremely powerful visual tool, capable of outlining, revealing, shaping, sculpting and giving life to matter and the surrounding space. It can elevate design; it gives sinuosity, warmth and movement allowing the true soul of surfaces to emerge from the shadows. A material that the light reveals in all its richness, made of movement and chiaroscuro. A material that seems to transform itself with every glance. With light, spaces come to life and are transformed. Through light, spaces speak to us, subtly revealing the mystery of the unseen.

La lumière a toujours été un outil visuel puissant, capable de dessiner, de révéler, de façonner, de sculpter et de donner vie à la matière et à l'espace environnant. Capable d'élever le design ; elle donne de la sinuosité, de la chaleur et du mouvement en faisant émerger de l'ombre la véritable âme des surfaces. Une matière que la lumière révèle dans toute sa richesse, faite de mouvement et de

clair-obscur. Une matière qui semble se transformer regard après regard. Grâce à la lumière, les espaces s'animent et se transforment. Grâce à la lumière, les espaces nous parlent et nous révèlent avec délicatesse le mystère de l'invisible.

Licht ist von jeher ein sehr starkes visuelles Werkzeug, das das Material und den umliegenden Raum entwerfen, zenthüllen, formen und zum Leben erwecken kann. Es ist in der Lage, den Entwurf zu verbessern; es verleiht Kurven, Wärme und Bewegung indem es die wahre Seele der Oberflächen aus dem Schatten hervortreten lässt. Ein Material, das das Licht in seiner ganzen Fülle bestehend aus Bewegung und Hell-Dunkel offenbart. Eine Materie, die sich Blick für Blick zu verändern scheint. Durch das Licht werden die Räume lebendig und verwandeln sich. Durch das Licht sprechen Räume zu uns und enthüllen zart das Geheimnis des Unsichtbaren.

La luz siempre ha sido un instrumento visual extremadamente poderoso capaz de dibujar, revelar, modelar, esculpir y dar vida a la materia y al espacio circundante. La luz es capaz de elevar el diseño, dando sinuosidad, calidez y movimiento, sacando de las sombras la verdadera alma de las superficies. Una materia que la luz revela en toda su riqueza, hecha de movimiento y claroscuros. Una materia que parece transformarse mirada tras mirada. Gracias a la luz, los espacios cobran vida y se transforman. Gracias a la luz, los espacios nos hablan y revelan delicadamente el misterio de lo invisible.

INTRO 4-8



PEARL



GOLD



SILVER

LUCE CHE PURIFICA E PROTEGGE.

La collezione Luce ha nel colore Pearl*, il colore simbolo di **ACTIVE SURFACES**[®]. Un bianco che è **sinonimo di purezza** e che esprime al meglio le caratteristiche uniche di queste superfici eco-attive.

ACTIVE SURFACES[®] sono materiali ceramici ad alte prestazioni presenti sul mercato da oltre 10 anni, brevettati a livello internazionale, le cui proprietà distintive sono certificate secondo norme ISO. I materiali **ACTIVE SURFACES**[®] sfruttano le proprietà fotocatalitiche del biossido di titanio combinato con argento che trasforma la semplice lastra ceramica in un materiale eco-attivo con proprietà: ANTIBATTERICHE, ANTIVIRALI, ANTINQUINAMENTO, ANTI-ODORE E AUTOPULENTI. Grazie all'azione della luce (naturale o artificiale) e dell'umidità naturalmente presente nell'aria, le superfici **ACTIVE SURFACES**[®] sono in grado di svolgere queste importanti azioni per la sicurezza e il benessere sia nelle nostre case, sia nei luoghi pubblici e all'aperto.

I materiali **ACTIVE SURFACES**[®] possiedono proprietà che li caratterizzano a tal punto da essere efficaci con qualsiasi tipo di illuminazione così come al buio. La loro azione è costante e non si esaurisce nel tempo.

*ACTIVE SURFACES[®] disponibile su richiesta

LIGHT THAT PURIFIES AND PROTECTS.

The Luce collection includes the colour Pearl*, the symbolic colour of **ACTIVE SURFACES®**. A white that is **synonymous with purity** and that optimally expresses the unique features of these eco-active surfaces.

ACTIVE SURFACES® are high-performance ceramic materials which have been present on the market for over 10 years, are internationally patented and whose distinctive properties are certified according to the ISO standards. **ACTIVE SURFACES®** materials exploit the photocatalytic properties of titanium dioxide combined with silver which transform the simple ceramic slab into an eco-active material with the following properties: ANTIBACTERIAL, ANTIVIRAL, ANTI-POLLUTION, ANTI-ODOUR and SELF-CLEANING. Thanks to the action of light (natural or artificial) and the humidity naturally present in the air, **ACTIVE SURFACES®** surfaces are able to perform these important actions, thus ensuring safety and well-being both in our homes and in public and outdoor spaces.

ACTIVE SURFACES® materials boast properties that characterise them to the point of being effective with any type of lighting as well as in the dark. Their action is constant and does not diminish over time.

*ACTIVE SURFACES® available on request

LICHT, DAS REINIGT UND SCHÜTZT.

Die Kollektion Luce enthält mit der Farbe Pearl* die Symbolfarbe von **ACTIVE SURFACES®**. Ein Weiß, das **Synonym für Reinheit** ist und das die einzigartigen Eigenschaften dieser öko-aktiven Oberflächen am Besten zum Ausdruck bringt.

ACTIVE SURFACES® sind Keramiken mit hohen Leistungen, die seit über 10 Jahren auf dem Markt sind, international patentiert sind und deren besondere Eigenschaften nach ISO-Normen zertifiziert sind. **ACTIVE SURFACES®** nutzen die photokatalytischen Eigenschaften von Titandioxid in Kombination mit Silber, wodurch die einfache Keramikplatte in ein öko-aktives Material mit folgenden Eigenschaften verwandelt wird: ANTIBAKTERIELL, ANTIVIRAL, NICHT VERUNREINIGEND, OHNE GERUCHSBELÄSTIGUNG und SELBSTREINIGEND. Durch die Einwirkung des Lichts (natürliches oder künstliches) und die natürlich in der Luft vorhandene Luftfeuchtigkeit können die Oberflächen **ACTIVE SURFACES®** diese wichtigen Maßnahmen für die Sicherheit und das Wohlbefinden sowohl in unseren Wohnungen als auch in öffentlichen Bereichen und im Freien erfüllen.

Die Oberflächen **ACTIVE SURFACES®** besitzen Eigenschaften, die sie derart prägen, so dass sie ist ein Material, das bei jeder Art von Licht sowie auch im Dunkeln seine Wirkung zeigt. Die Wirkung von **ACTIVE SURFACES®** ist konstant und verringert sich nicht mit der Zeit.

*ACTIVE SURFACES® auf Anfrage verfügbar

LA LUMIÈRE QUI PURIFIE ET PROTÈGE.

La couleur Pearl* de la collection Luce est la couleur symbole d'**ACTIVE SURFACES®**. Un blanc **synonyme de pureté** qui exprime au mieux les caractéristiques uniques de ces surfaces éco-actives.

ACTIVE SURFACES® sont des matériaux céramiques hautement performants, présents sur le marché depuis plus de 10 ans, brevetés au niveau international et dont les propriétés distinctives sont certifiées selon les normes ISO. Les matériaux **ACTIVE SURFACES®** exploitent les propriétés photocatalytiques du dioxyde de titane associé à l'argent, transformant la simple dalle céramique en un matériau éco-actif doté de propriétés: ANTIBACTÉRIENNES, ANTIVIRALES, ANTI-POLLUTION, ANTI-ODEUR et AUTO-NETTOYANTES. Grâce à l'action de la lumière (naturelle ou artificielle) et de l'humidité naturellement présente dans l'air, les surfaces **ACTIVE SURFACES®** sont capables d'exercer ces actions importantes pour la sécurité et le bien-être dans nos maisons, ainsi que dans les lieux publics et en plein air.

Les matériaux **ACTIVE SURFACES®** possèdent des propriétés qui les caractérisent à tel point qu'elles constituent un matériau aussi efficace avec tous les types d'éclairage que dans l'obscurité. Ce action est constante et ne diminue pas avec le temps.

*ACTIVE SURFACES® disponibles sur demande

LUZ QUE PURIFICA Y PROTEGE.

La colección Luce tiene en el color Pearl *, el color Símbolo **ACTIVE SURFACES®**. Un blanco que es sinónimo de pureza y que expresa mejor la características únicas de estas superficies ecoactivas.

ACTIVE SURFACES® son materiales cerámicos ad alto rendimiento en el mercado durante más de 10 años, patentado internacionalmente, cuyo las propiedades distintivas están certificadas de acuerdo con las normas YO ASI. Los materiales **ACTIVE SURFACES®** explotan propiedades fotocatalíticas del dióxido de titanio combinado con plata que transforma lo simple losa de cerámica de material ecoactivo con propiedades: ANTIBACTERIANO, ANTIVIRAL, ANTI CONTAMINACIÓN, ANTIOLOR Y AUTOLIMPIEZA. Gracias a la acción de la luz (natural o artificial) y la humedad presente naturalmente en el aire, la Las superficies **ACTIVE SURFACES®** son capaces de Lleve a cabo estas importantes acciones de seguridad. y bienestar tanto en nuestros hogares como en los lugares público y al aire libre.

Los materiales **ACTIVE SURFACES®** poseen propiedades que los caracterizan hasta tal punto que ser efectivo con cualquier tipo de iluminación así como en la oscuridad. Su acción es constante y no se agota con el tiempo.

*ACTIVE SURFACES® disponible bajo pedido

LIGHT TC DESIGN



Luce Pearl 300x100 cm (120"x40") *ACTIVE SURFACES® disponibile su richiesta / available on request





Luce Pearl *ACTIVE SURFACES®
disponibile su richiesta / available on request

Wall **Luce Pearl 300x100 cm (120"x40")**
Floor **City Stone Grey 100x100 cm (40"x40")**





LUCE CHE DÀ CORPO, CHE IRRADIA ED
ESALTA UNA SUPERFICIE UNICA NEL
SUO GENERE.



LIGHT THAT GIVES DEPTH, THAT RADIATES AND ENHANCES THE BEAUTY OF THIS UNIQUE COLLECTION • UNE LUMIÈRE QUI
DONNE DU CORPS, QUI RAYONNE ET MET EN VALEUR UNE SURFACE UNIQUE EN SON GENRE • LICHT, DAS KÖRPER VERLEIHT, DAS
STRAHLT UND EINE EINZIGARTIGE OBERFLÄCHE HERVORHEBT • LUZ QUE REALIZA, IRRADIA Y REALZA UNA SUPERFICIE ÚNICA.

Luce Pearl *ACTIVE SURFACES®
disponibile su richiesta / available on request

Wall **Luce Pearl 300x100 cm (120"x40")**
Furniture **Luce Gold 300x100 cm (120"x40")**



LIGHT
TO
BREATH
AGAIN



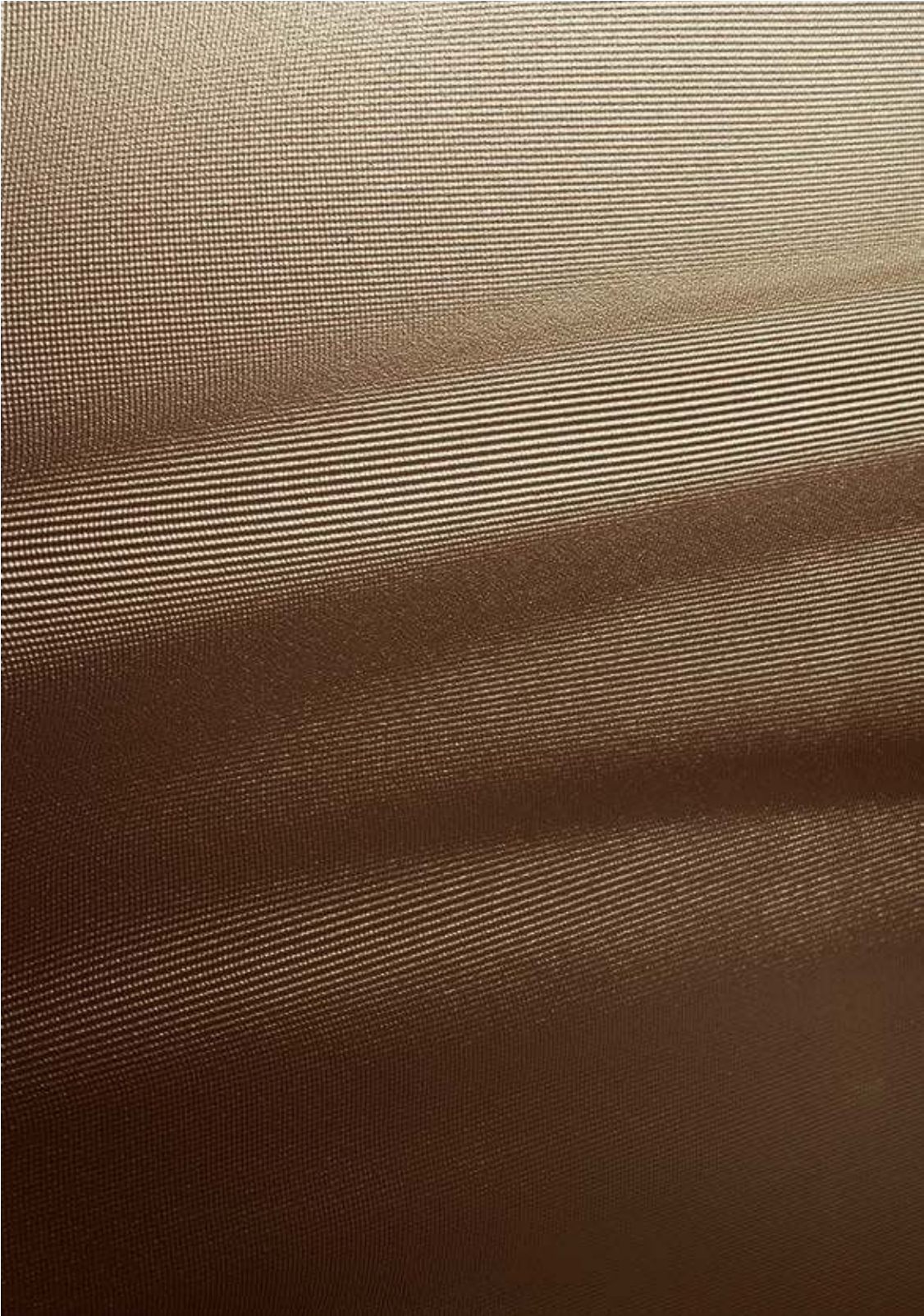


Wall Luce Gold 300x100 cm (120"x40")

Luce Gold



UN CONTINUO RINCORRERSI DI
RIFLESSI CANGIANTI CHE DONA, OGNI
VOLTA, NUOVA VITA AGLI SPAZI.



AN ENDESS CHASING OF IRIDESCENT REFLECTIONS THAT GIVES, EACH TIME, NEW LIFE TO THE SPACES. • UNE SUCCESSION
CONTINUE DE REFLETS IRIDESCENTS QUI DONNE À CHAQUE FOIS UNE NOUVELLE VIE AUX ESPACES. • EINE KONTINUIERLICHE
ABFOLGE SCHILLERNDER REFLEXE, DIE DEN RÄUMEN JEDES MAL NEUES LEBEN EINHAUCHEN. • UNA SUCESIÓN CONTINUA DE
REFLEJOS IRIDISCENTES QUE DA NUEVA VIDA A LOS ESPACIOS CADA VEZ.

Floor Luce Gold 100x100 cm (40"x40") - Wall Luce Gold 300x100 cm (120"x40")

Luce Gold

LIGHT
TO
SHINE
AGAIN





Floor Luce Silver 100x100 cm (40"x40") - Wall Luce Silver 300x100 cm (120"x40")



Floor Luce Silver 100x100 cm (40"x40") - Wall Luce Silver 300x100 cm (120"x40")



Floor Luce Silver 100x100 cm (40"x40") - Wall Luce Silver 300x100 cm (120"x40")



I COLORI CHE NASCONO DALLA LUCE
E GRAZIE A LEI SI TRASFORMANO,
RIVELANDO GLI SPAZI CHE IN ESSA SI
FONDONO.



COLORS ORIGINATE FROM LIGHT AND TRANSFORM THROUGH IT, REVEALING THE SPACES THAT BLEND INTO IT. • LES COULEURS
NAISSENT DE LA LUMIÈRE ET SONT TRANSFORMÉES PAR ELLE, RÉVÉLANT LES ESPACES QUI S'Y FONDENT. • DIE FARBEN, DIE AUS
DEM LICHT ENTSTEHEN, VERWANDELN SICH UND ENTHÜLLEN DIE RÄUME, DIE IM LICHT VERSCHMELZEN. • COLORES QUE NACEN
DE LA LUZ Y SE TRANSFORMAN CON ELLA, REVELANDO LOS ESPACIOS QUE SE FUNDEN EN ELLA.

Floor Luce Silver 100x100 cm (40"x40")
Wall Luce Silver 300x100 cm (120"x40")

Luce Silver

LUCE È UN PROGETTO CHE
SUBLIMA LE CAPACITÀ
PROGETTUALI DI IRIS CERAMICA
GROUP CHE, INSIEME AL
DESIGNER, HA CREATO
UNA SUPERFICIE DAI MILLE
VOLTI, MUTEVOLE E RICCA DI
PERSONALITÀ. SUPERFICI CHE
DIVENTANO INDEFINIBILI, CON
UN CARATTERE CHE VA OLTRE
IL SEMPLICE CONCETTO DI
RIVESTIMENTO.

With the Luce collection, the Iris Ceramica Group and the designer have attained a new level of design expertise, creating a surfaces with a thousand faces, which is versatile and rich in personality. These are surfaces that transcend definition, with much more character than a simple tile.

Luce est un projet sublimant les compétences conceptuelles du Iris Ceramica Group qui, avec le designer, a créé une surface aux mille visages, changeante et pleine de personnalité. Des surfaces qui deviennent indéfinissables, avec un caractère qui va au-delà du simple concept de revêtement.

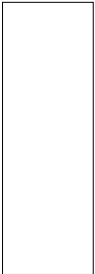
Luce ist ein Projekt, das die Entwurfsfähigkeiten der Iris Ceramica Group verfeinert, die zusammen mit dem Designer eine Oberfläche mit tausend Gesichtern geschaffen hat, die wandelbar und voller Persönlichkeit ist. Oberflächen, die undefinierbar und räumlich werden, mit einem Charakter, der über das einfache Konzept eines Wandbelags hinausgeht.

Luce es un proyecto que sublima las habilidades proyectuales del Iris Ceramica Group que, junto con el designer, ha creado una superficie de mil rostros, cambiante y llena de personalidad. Son superficies que se vuelven indefinibles, espaciales, con un carácter que va más allá del simple concepto de un revestimiento.





Luce Pearl



IG6P310535
300x100 cm
120"x40"



IG6P100535
100x100 cm
40"x40"



ACTIVE SURFACES®
disponibile su richiesta
ACTIVE SURFACES®
are available on request

Surface
metal
Thickness
6 mm

V2



Luce Gold



IG6P310533
300x100 cm
120"x40"



IG6P100533
100x100 cm
40"x40"

Surface
metal
Thickness
6 mm

V2



Luce Silver



IG6P310534
300x100 cm
120"x40"



IG6P100534
100x100 cm
40"x40"

Surface
metal
Thickness
6 mm



Floor Luce Silver 100x100 cm (40"x40") - Wall Luce Silver 300x100 cm (120"x40")

Classificazione Ente CEN secondo le norme EN - ISO gruppo Bla-GL EN 14411 ALL.G E ISO 13006 ALL.G
 Classification in accordance with CEN and EN - ISO standards - Bla-GL EN 14411 ANNEX G AND ISO 13006 ANNEX G

	CARATTERISTICHE TECNICHE CHEMICAL PHYSICAL PROPERTIES	NORME NORMS	VALORE PRESCRITTO DALLE NORME REQUIRED STANDARDS	
	Assorbimento d'acqua Water absorption	ISO 10545-3	≤0,5%	
	Lunghezza e larghezza Lenght and width	ISO 10545-2	±0,6%	
	Spessore Thickness		±5%	
	Rettilinearità degli spigoli Linearity		±0,5%	
	Ortogonalità Rectangularity		±0,5%	
	Planarità Surface flatness		±0,5%	
	Modulo di rottura (R) Modulus of rupture (R)	ISO 10545-4	≥ 35 N/mm²	
	Resistenza all'abrasione Resistance to abrasion	ISO 10545-7	Metodo di prova disponibile Testing method available	
	Coefficiente di dilatazione termica lineare Thermal expansion coefficient	ISO 10545-8	Metodo di prova disponibile Testing method available	
	Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance	ISO 10545-9	Metodo di prova disponibile Testing method available	
	Resistenza al gelo Frost resistance	ISO 10545-12	Nessun campione deve presentare rotture o alterazioni apprezzabili No sample must show alterations to surface	
	Resistenza all'attacco chimico* Chemical resistance*			
	- Prodotti chimici ad uso domestico - Sali per piscina - Household chemicals-swimming pool salts	ISO 10545-13	- Min. Classe B - Min. Class B	
	- Acidi a bassa concentrazione - Low concentration of acid		- Il produttore deve dichiarare la classificazione - Manufacturer is to state classification	
	- Alcalini a bassa concentrazione - Low concentration of alkalis			
	- Acidi ad alta concentrazione - High concentration of acid		- Metodo di prova disponibile - Test method available	
	- Alcalini ad alta concentrazione - High concentration of alkalis			
	Resistenza alle macchie Stain resistance	ISO 10545-14	- Min. Classe 3 - Min. Class 3	
	Resistenza dei colori alla luce Color resistance to light	DIN 51094	Nessun campione deve presentare apprezzabili variazioni di colore No sample must show noticeable color change	
	Reazione al fuoco Reaction to fire	Decisione 96/603 CE Prova assente Decision 96/603 CE	-----	

N.B. Per la particolarità delle lastre, si consiglia per il taglio delle stesse di girarla sul lato inferiore (retro) ed eseguire il taglio su quest'ultimo.
 N.D. Due to the special nature of the slabs, it is advisable to turn them over and carry out the cut on the back.

* Ad eccezione dell'acido fluoridrico suoi derivati e composti
 With the exception of hydrofluoric acid (hf) or its derivatives and compounds.

IRIS CERAMICA GROUP (VALORI MEDI) AVERAGE VALUES OF PRODUCTION		
≤0,1%		
±0,1%		
±5,0%		
±0,1%		
±0,1%		
±0,2%		
48 N/mm²		
COLOR		PEI
PEARL		PEI 4
GOLD		PEI 2
SILVER		PEI 2
6,5x10 ⁻⁶ °C ⁻¹		
Resistenti Resistant		
Conforme Compliant		
PEARL		GOLD- SILVER
A		A
LA		LA
		LC
HA		HA
		HC
GOLD - SILVER = Class 3 PEARL = Class 5		
Campioni inalterati in brillantezza e colore No change in brightness or color		
A1 – A1 _{fi}		



irisceramicagroup.com

ariostea®

ariostea.it